

Acà 5 egn la Dolomites é states retegnudes Patrimonio de l' Umanità da l'UNESCO

Cinque anni fa, il 26 giugno 2009, l'Unesco proclamava le Dolomiti "Patrimonio dell'Umanità".

L'era i 26 de jugn del 2009 che a Siviglia ta la Spagna la Comision de 21 membres de l'Unesco à proclamà la Dolomites desché patrimonie de l'Umanità. Un

recognsciment a la belezas, ma ence a sia valuta fodamentèla per cognoscer miec la storia de la tera: coscita disc la motivazions de la Comision. Con l'envit, anter la risses, ence a mantegnir stravardà un raion unich al mond, che à anchè l' endesfida de crescer anter identità e svelup.

A la proclamazion acà 5 egn depiù rapresentanzes talianes e di raions enterescè che no à sconet la comozion. Defat i è passa 230 mile i etares despartì anter la provinzies de Busan, Trent, Belun, Pordenon e Udin. La Fondazion Dolomites Unesco fèsc da coodenamento con na vijion unitara del patrimonie

dolomitan e muie l'è amò da fèr te tegnires che rejona 4 lengac con desferenzies e desvalivanze administratives. Anter la scomenzadives ultimes de la Fondazion (che anter l'auter à ence la diretora generela da Pardac, la dotorra Marcella Morandini n.d.r.), la promozion de n turism eco-

sostegnibol, smendrament e mior control del trafich sui jouves, trasporc alternatives, la promozion tel mond de la Dolomites, na vijion neva de la gestion dei tegnires da mont. Endesfides per l'davegnir che pel esser portèdes a compiment demò con na vijion consorziada.

m.d.



CIMBRO

'Z vich iz girift
in di Vesandar,
khennt her
vo Slege

di Luca Zotti

È passata una settimana da quando l'orso ha sferrato il suo ultimo attacco al bestiame sui pascoli di Passo Vezzena, ma il dibattito sulla presenza del plantigrado non sembra placarsi. La popolazione degli Altipiani Cimbri è divisa tra chi vede di buon occhio il ritorno nei boschi di questo grande predatore e chi invece sente minacciata la propria sicurezza di svolgere attività nel bosco.

Zista pasàrt a boch sidar in sèll 2 vo ludjo benn da di telekâmere von birthaus in Vesan hám abeginummp in per bo da tritzl di vürve morgas ummar pa piazàl, un in dise tang hatma gihöart kontarn alla dar sort aft ditza vich. Viln gloam ke di foto soin khennt gibekslt pinn computer, un ke dar per bo da da iz drau iz ummandar abeginummp vo 'nar an imágine von Kanada. Zo khödaz gántz, in ummana von drai foto - az ma sauget girecht - sekma eppaz ummamum in tschàttin bo da nètt geat: a liacht bo da da nètt iz in aniaiglan ándarn kantou vo dar fotografia. Bar odar nètt, ånka azta dise foto soin khennt ummargilekh zoa zo macha reklám, soinda hërtà di zbold khüa gitötet un givrezzt aft di pèrng vo Slege un von Vesandàr, bo da khön ke eppaz vo naïgez izta aft dise Hoachebene. Ja, umbromm a groazez vich hatt gipokht un gitötet in zboa bochan khüa un



khelpla in di khesrarn bo da gian vo dar Marcesina fin in di Frattn. Attavorà ditzia di laüt toalnze au. 'Z izta ber da khütt ke ditza vich mochat nètt stian in ünsarne beldar umbromm 'z macht di vort. 'Z bart nimmea soin sichar gian na sbemm alumma, odar machan di staigela pinn khindar odar pinn hunt umbromm ma dar per magat gèm zuar. Un az bërat nètt ginumma, di stadjong iz nà zo giana zuar in summar, benn ünsarne pèrng vüllnze

pitt turistn. A söttaz sachan magat soin eppaz bo da vörtet di laüt, machanten zornir åndre lendar. Di kontra, aft internet, izta ber da khütt ke dar per iz gest a vich bo da hatt gilebet vo hërtà in di beldar vo dar Hoachebene, un azzar khearat bidrumm berat a schümmaz sachan. Ånka azzar hatt gimacht schade in khüdjärn iz nètt khött ke dar berat guat zo pòkha un zo paiza a mentch, umbromm von männen vörtetarze.

Dar per tritzl nämp
in tischan von birthaus
in Vesan

Darnà daz sèll bo da iz khennt vür in di Vesandar di konsildjarn Passamani, Degodenz un Tonina von Upt hám ånka gitrakh vür an interrogatzion in vorsitzar von Konsildjo vo dar Provintz vo Tria, Bruno Dorigatti. Ma böllat vorstian baz da di Provintz bart tüan zoa azta dar per höart au zo macha schade in di khesrarn, un bia ma bart tüan zo sauga au azzar nètt pòkht mannen odar khindar.



Ver za nèt vergèssn s earste Bèltkriag

Sabato 5 luglio, si è svolta la seconda edizione della notte bianca in Valle dei Mòcheni; quest'anno tutte le attività proposte erano collegate al centesimo anniversario dello scoppio della Prima Guerra Mondiale. La giornata è cominciata con una visita al fronte austro-ungarico, l'inaugurazione di una mostra fotografica e la visita guidata del percorso "Musil en Bersntol". Nelle sedi museali "Sog van Rindl" e "Filzerhof" sono state proposte diverse attività. È stato possibile ammirare inoltre alcuni artigiani al lavoro per la creazione della Panca del Minatore.

En sònsta vergònjen as de vimva van heibeger, hòt se gahòltn de bais nòcht en Bersntol. De ist

kemmen gamòcht voor zboa jor aa ont haier hòt men tschbunnen za organisiarn sa bider. Men hòt gabekslt a ker dinger za mòchen sa nèt ölbe glaich, asou as de lait meing öll vòrt sechen eppes mear ont nais. De leist vòrt, an ettlena hòntbèrker van Tol hom se galeick za houln an troug, haier hom se gamòcht de pòrn di Pèrkmandl. Men hòt sa gameicht sechen òrbetn schoa' van pfinsta zobenz ont en sònsta hòt men s prais gem en peste. Haier de bais nòcht ist kemmen organisiart ver za denken de hundert jor van sklopp van earste Bèltkriag aa ont an ettlena van dinger as sa' kemmen gamòcht sa' gahenk gaben en de doi hòrt zait as s hòt se gahòltn en Bersntol aa. De ingern derver sa' kemmen galept van kriager

ont derbail der sònsta vergònjen sai' vil gaben de trèffn as hom klöfft va de doi zait. En de vria hòt men gameicht gea' za mòchen zboa tritt as de jecher ver za sechen de kriagerstaigler ont öll sell as s ist plim van kriag. Zobenz hòt men inngabichen a letratastell ont ber as hòt gabell hòt gameicht toalnenmen en gea' no de tritt van kriager ont schraiber Robert Musil. En sònsta nomitto finz zobenz spat, hòt men pfuntun de Sog van Rindl ont der Filzerhof offet ver za schaung filmatn ont vertraim se a ker de zait pet klo'a'ha arbettler. S ist gaben a nòcht ver za tea' eppes önderst: a nòcht ver za lem s Bersntol ont nèt vergèssn de hòrt zait

vergaon.